

Numéro spécial — special Number

# ABBIA

Festival mondial des Arts Nègres  
World Festival of Negro Arts

MARCH  
MARS  
JUNE  
JUIN  
1966  
12-13



REVUE CULTURELLE CAMEROUNAISE  
CAMEROON CULTURAL REVIEW

Imprimée au Centre de Production de Manuels et d'Assistants de l'Enseignement, Yaoundé  
 Printed at the Centre de Production de Manuels et d'Assistants de l'Enseignement, Yaoundé

CORRESPONDANCE

Rédaction : ABBIA, S.P. 504, Yaoundé (Cameroun)  
 Administration : C.L.E., S.P. 404, Yaoundé (Cameroun)

CORRESPONDENCE

Editors : ABBIA, S.P. 504, Yaoundé (Cameroun)  
 Administration : C.L.E., S.P. 404, Yaoundé (Cameroun)

La revue ABBIA est publiée sous le patronage de  
 Monsieur le Ministre de l'Éducation Nationale  
 de la République Fédérale du Cameroun  
 avec le concours de l'Unesco

The review ABBIA is published under the auspices of  
 the Minister of National Education  
 of the Federal Republic of Cameroon  
 with the assistance of Unesco

Abonnement pour un an - Annual subscription (revue trimestrielle - quarterly)

CAMEROON

Cameroun ..... 700 F CFA  
 Foreign Cameroon ..... 1.200 F CFA

ABR

Cameroun ..... 700 F CFA  
 Etranger ..... 1.200 F CFA

The first and the last page of the cover are decorated, on the one hand, with a few lines of the BUNUM script invented by Sultan NGUYA (1896); on the other, with a few dice of ABBIA, a game of chance among certain peoples in the South of Cameroon. These dice are made on which carvings have been wrought; the designs are executed on the large segments of the seed. The tree that bears these seeds gave by the botanical name of *Bullionella Tontiperma Pierre*.

The meaning of the ABBIA designs that appear on the first page, according to the numbering, is as follows :

1. The symbol of reproduction.
2. Plants.
3. A forest.
4. A piece of the Mount (an African Harp).
5. Cube Defans in service of ancestors.



La première et la dernière page de la couverture sont tapissées de quelques lignes d'écriture BUNUM, création du Sultan NGUYA (1896); d'autre part sont disposés en forme de A en premier page quelques dés d'ABBIA, jeu de chance des populations du Sud-Cameroun. Ces dés sont des graines sculptées, les dessins étant entaillés dans la partie épaisse de la graine de l'arbre scientifiquement appelé *Bullionella Tontiperma Pierre*.

Voir la signification des dessins des « ABBIA » reproduits sur la première page de la couverture, suivant les numéros donnés :

- N° 1 Symbole de la reproduction.
- N° 2 Les végétaux.
- N° 3 La forêt.
- N° 4 Joueur de Mont (Harpe africaine).
- N° 5 Cube Defans.

Not merely to recount  
 what has been,  
 but to share in moulding  
 what should be.

Ne pas se contenter de relater  
 ce qui a été,  
 mais contribuer à modeler  
 ce qui devrait être.

ABBIA

SOMMAIRE

CONTENTS

pages

- 7 Signification du Premier Festival Mondial des Arts Nègres par le R.T. Duguilh  
 MEVING, A. J.  
 Meaning of the First World Festival of Negro Arts by Rev. Fr. Duguilh  
 MEVING, A. J.
- 
- 13 « Le Cameroun, Microcosme de la Négritude. »  
 Préparation au Premier Festival de Dakar par J.-B. OBAMA  
 « Cameroon, a Microcosm of Négritude. »  
 Preparation of the First Festival in Dakar by J.-B. OBAMA
- 
- LETTERATURE TRADITIONNELLE — TRADITIONAL LITERATURE
- 73 La Littérature orale Douala par E. EPANYA YONDO  
 Duala Oral Literature by E. EPANYA YONDO
- 
- 109 La guerre d'Akoma Mba contre Abo Mima (suite) par S. AWANA  
 The War of Akoma Mba against Abo Mima (continuation) by S. AWANA
- 
- L'HISTOIRE DU CAMEROUN — THE HISTORY OF CAMEROON
- 211 Les Allemands à Foumban par E. PARE  
 The Germans in Foumban by E. PARE
- 
- 233 Introduction historique à l'étude des Sociétés du Nord-Cameroun  
 par E. MOHAMADOU  
 Historical Introduction to the Study of Northern Cameroon Societies  
 by E. MOHAMADOU
- 
- MUSIQUE ET ARTS — ARTS AND MUSIC
- 273 La Musique Africaine Traditionnelle : ses fonctions sociales et sa signification philo-  
 sophique par J.-B. OBAMA  
 African Traditional Music : its Social Functions and Philosophical Meaning  
 by J.-B. OBAMA
- 
- 311 Ont collaboré au N° 12-13 d'ABIA  
 Contributors to the 12-13 Issue of ABIA

**This article is Copyright and Distributed under the following license**



**Attribution-NonCommercial-ShareAlike  
CC BY-NC-SA**

This license lets others remix, tweak, and build upon your work non-commercially, as long as they credit you and license their new creations under the identical terms.

[View License Deed](#) | [View Legal Code](#)

**Cet article est protégé par le droit d'auteur et distribué sous la licence suivante**



**Attribution - Pas d'Utilisation  
Commerciale - Partage dans les Mêmes  
Conditions CC BY-NC-SA**

Cette licence permet aux autres de remixier, arranger, et adapter votre œuvre à des fins non commerciales tant qu'on vous crédite en citant votre nom et que les nouvelles œuvres sont diffusées selon les mêmes conditions.

[Voir le Résumé Explicatif](#) | [Voir le Code Juridique](#)

### **Copyright and Take Down notice**

The digitized version of Abbia seeks to honour the original intentions of the paper publication. We continue to publish under the patronage of the Ministry of Arts and Culture: permission for this was given by the minister of Arts and Culture on 9 August 2019 Ref 1752/L/MINAC/SG/DLL/.. It has not proved possible to track down the surviving authors so we are making the material available under a more restrictive noncommercial CC license. We have setup a takedown policy to accommodate this. More details are available from [here](#).

La version numérisée d'Abbia vise à honorer les intentions originales de la publication sur papier. Nous continuons à publier sous le patronage du Ministère des Arts et de la Culture: permission a été donné par le ministre le 9 August 2019 Ref 1752/L/MINAC/SG/DLL/. Il n'a pas été possible de retrouver les auteurs survivants, c'est pourquoi nous rendons le matériel disponible sous une licence CC non commerciale plus restrictive. Nous avons mis en place une politique de démantèlement pour y faire face. Plus de détails sont disponibles [ici](#).